



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-193(13)/11/BB

Warszawa, 28 października 2011 r.

**Decyzja DNR-2/331/2011**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera HH POLAND Spółka akcyjna z siedzibą w Gliwicach, zabawki „*mini orkiestra*” kod EAN 5907757353876, niespełniającej wymagań określonych w § 8 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454) oraz w pkt 1.4.2 i pkt 1.4.3 załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do tego rozporządzenia, w związku z wycofaniem wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej w sklepie „Kaufland” przy ul. Legnickiej 62A we Wrocławiu, należącym do KAUF LAND POLSKA MARKET Y Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą we Wrocławiu, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej we Wrocławiu stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę „*mini orkiestra*” kod EAN 5907757353876.

Przedmiotowy wyrób zakupiony został przez importera HH POLAND Spółka akcyjna z siedzibą w Gliwicach na podstawie faktury INVOICE No.: HHPO100929B261A z dnia 29.09.2010 r. od XIAMEN NEWSUN NETWORK CO., LTD, RM402-602,

14 WANGHAI ROAD XIAMEN SOFTWARE PARK PHASE 2 XIAMEN, SHANTOU, CHINA.

Zabawka „mini orkiestra”, kod EAN 5907757353876 to zestaw składający się z bębena z pałeczkami, tamburynu, 2 marakasów, 2 kastanietów, harmonijki, saksofonu i trąbki. Wyrób wykonano z tworzywa sztucznego w kolorze czerwono-żółtym. Do bębena przymocowana była taśma służąca do zawieszania bębena na szyi. Taśmę przewleczono przez służące do tego celu mocowania w bębnie i spięto za pomocą sprzączki z tworzywa sztucznego.

Na opakowaniu zabawki umieszczono m.in. następujące informacje:

- importer: „HH Poland Sp. akcyjna, ul. Toszecka 101, 44-100 Gliwice”;
- nazwę zabawki „*mini orkiestra*”;
- znak CE;
- znak graficzny dotyczący ograniczenia wiekowego;
- kraj pochodzenia: „*wyprodukowano w Chinach*”;
- ostrzeżenia: „*Uwaga! Niebezpieczeństwo połknięcia. Małe elementy. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat*”, „*Zabawka musi być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 lat*”.

Mając na uwadze funkcje i cechy charakterystyczne ww. zabawki (instrumenty muzyczne wymagające łatwego rodzaju działania, tj.: uderzania – bębenek z pałeczkami, potrząsania – tamburyn, marakasy i kastaniety oraz dmuchania – harmonijka, saksofon i trąbka) oraz posiłkując się wytycznymi Komitetu Technicznego ds. Bezpieczeństwa Zabawek (Raport PKN-CEN/CR 14379:2007 „Klasyfikacja Zabawek. Wytyczne”), inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej we Wrocławiu uznali, że wskazany wyrób winien zostać poddany badaniom o surowszych parametrach, tj. na zgodność z wymaganiami dla zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Badania organoleptyczne ww. zabawki przeprowadzone przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej we Wrocławiu (sprawozdanie z badań Nr 1/2011) wykazały naruszenie wymagań zawartych w pkt 5.1 lit. a normy PN-EN 71-1:2005+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek Część 1 : Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, ze względu na występowanie małych odłączalnych elementów, które mogą zostać połknięte lub wprowadzone do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka. Sprzączki spinające taśmę służącą do zawieszania bębena na szyi dawały się wypiąć przy użyciu niewielkiej siły i całkowicie mieściły się w cylindrze do badania małych części.

Na podstawie otrzymanych akt kontroli, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) uznał, iż wyrób nie spełnia zasadniczych wymagań określonych w § 9 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), zwanego dalej „rozporządzeniem”, z uwagi na występowanie małych odłączalnych elementów, które mogą zostać połączony lub wprowadzone do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka i pismem z dnia 12 lipca 2011 r. powiadomił importera HH POLAND Spółka akcyjna z siedzibą w Gliwicach (zwanego dalej także „stroną”) o wszczęciu postępowania administracyjnego.

Postanowieniem z dnia 14 lipca 2011 r. wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobu lub wycofanie go z obrotu i powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami w formie ogłoszenia zamieszczonego w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim oraz wyjaśnił, jakie należy przedstawić dowody na powyższą okoliczność.

Strona została również powiadomiona o zmianie przepisów w zakresie wymagań dla zabawek, w związku z wejściem w życie rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 83, poz. 454), które uchyliło rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

W piśmie z dnia 27 lipca 2011 r. strona poinformowała organ o podjęciu działań mających na celu wycofanie z obrotu zakwestionowanej zabawki. Przekazała również zestawienie sprzedaży (odbiorców) oraz wydruk informacji zamieszczonej na stronie internetowej spółki o konieczności zwrotu ww. wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami dla zabawek. Strona zobowiązała się do sukcesywnego nadsyłania dowodów i wyjaśniła, iż ogłoszenie prasowe ukaże się w najbliższym czasie w dzienniku ogólnopolskim.

W dniach 8, 16, 29 sierpnia 2011 r. oraz 2 i 12 września 2011 r. do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wpłynęły oświadczenia wszystkich kontrahentów o nieposiadaniu na stanie magazynowym zabawki „mini orkiestra” kod EAN 5907757353876 oraz wycinek ogłoszenia opublikowanego w prasie.

Strona została powiadomiona przez organ prowadzący postępowanie o przysługującym jej prawie do zapoznania się z aktami i prawie do wypowiedzenia się co do zebranych dowodów i materiałów, jednak z przysługujących jej uprawnień nie skorzystała.

## **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, stroną postępowania w sprawie wprowadzonych do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi i innymi wymaganiami jest osoba, która wprowadziła wyrób do obrotu.

HH POLAND Spółka akcyjna z siedzibą w Gliwicach, jest importerem, który wprowadził do obrotu zabawkę „*mini orkiestra*” kod EAN 5907757353876.

Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Zaś zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, importerem jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Prezes UOKiK uznał za uzasadnione zakwalifikowanie przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej we Wrocławiu przedmiotowej zabawki dla dzieci w wieku poniżej 3 lat i poddanie jej badaniom o surowszych parametrach. Klasyfikacja zabawki do określonej kategorii wiekowej dokonana przez producenta może bowiem zostać zakwestionowana przez organ nadzoru rynku, jeżeli z obiektywnej oceny cech, właściwości i funkcji użytkowych zabawki wynika, że jest ona sprzeczna z rzeczywistym przeznaczeniem wiekowym wyrobu (pkt 3 Wytycznych nr 4 Komisji Europejskiej dotyczących stosowania dyrektywy Bezpieczeństwa Zabawek – 88/378/EWG). W niniejszym przypadku oczywistym jest, że zakwestionowany bębenek wytwarza proste dźwięki i wymaga od dziecka łatwego rodzaju działania, tj. uderzania pałeczkami. Stanowi tym samym zabawkę atrakcyjną dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, bowiem korzystanie z niego nie wiąże się z posiadaniem konstrukcyjnych i twórczych umiejętności, właściwych dla rozwoju dzieci w okresie powyżej 3 lat. Ponadto, zgodnie z pkt 8.1 normy PN-EN 71-1+A9:2009 jeśli występują poważne wątpliwości, co do tego, dla jakiej grupy wiekowej zabawka jest przeznaczona, zabawka musi być poddana surowszym badaniom.

Przeprowadzone badania organoleptyczne ww. zabawki wykazały naruszenie wymagań zawartych w pkt 5.1 lit. a normy PN-EN 71-1:2005+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek*

*Część 1 : Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, w związku z czym, za uzasadnione należy uznać wszczęcie przez Prezes UOKiK postępowania administracyjnego przeciwko importerowi - HH POLAND Spółka akcyjna z siedzibą w Gliwicach, w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobu niezgodnego z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek, z uwagi na występowanie małych odłączalnych elementów, które mogą zostać połknięte lub wprowadzone do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka.

Przepis § 9 ust. 1 rozporządzenia stanowił, iż zabawki oraz ich części składowe oraz wszelkie odłączalne ich części, służące do zabawy dla dzieci w wieku do lat 3, muszą mieć takie wymiary, aby nie było możliwe ich połknięcie lub wprowadzenie do jakiegokolwiek otworu w ciele dziecka. Zaś z treści przepisu § 9 ust. 2 rozporządzenia wynikało, że zabawki, ich części, a także opakowania, w których są wprowadzone do obrotu, nie mogą powodować ryzyka uduszenia albo udławienia.

W dniu 20 lipca 2011 r. weszło w życie rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 83, poz. 454), zwane dalej „rozporządzeniem MG” wdrażające do polskiego prawa postanowienia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/48/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie bezpieczeństwa zabawek (Dz. Urz. UE z dnia 30 czerwca 2009 r. L 170/1). Z tym dniem utraciło moc rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Zmiana stanu prawnego w zakresie wymagań bezpieczeństwa nie miała wpływu na istotę stwierdzonych niezgodności. Przedmiotowa zabawka, ze względu na ustalone w wyniku badania organoleptycznego nieprawidłowości polegające na obecności dostępnych elementów całkowicie mieszczących się w cylindrze do badania małych części, nie spełnia wymagań określonych w § 8 ust. 2 rozporządzenia MG oraz w w pkt. 1.4.2. i pkt. 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia MG.

Przepis § 8 ust. 2 rozporządzenia MG stanowi, że podczas projektowania i produkowania zabawek powinny być uwzględnione zdolności dzieci, a tam, gdzie to właściwe, ich opiekunów, w szczególności w przypadku zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy lub z innych określonych grup wiekowych. Natomiast, zgodnie z brzmieniem pkt 1.4.2 ww. załącznika, zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Według

pkt 1.4.3 cyt. załącznika zaś, zabawki i ich części przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

O zmianach przepisów prawa w zakresie wymagań bezpieczeństwa dla zabawek Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania.

Strona nie kwestionowała przyjętej przez organ prowadzący postępowanie kwalifikacji prawnej stwierdzonych niezgodności.

Przedstawione w toku postępowania administracyjnego przez stronę dowody, tj.: lista odbiorców zabawki, oświadczenia kontrahentów o nieposiadaniu na stanie magazynowym zabawek oraz wycinek ogłoszenia prasowego potwierdzający powiadomienie konsumentów o niezgodnościach, w ocenie Prezesa UOKiK są wystarczającą podstawą do uznania, iż brak jest obecnie w obrocie kwestionowanego wyrobu.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

### **Pouczenie**

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 e zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa  
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Departamentu Nadzoru Rynku  
*Jadwiga Gunerka*

**Otrzymują:**

1. HH POLAND S.A.  
ul. Toszecka 101  
44-100 Gliwice

**Do wiadomości:**

1. KAUFLAND POLSKA MARKETY Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Szybka 6-10  
50-421 Wrocław  
2. Dolnośląski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (KBP-NU-42-25/NR/2011)  
3. a/a